



Dear brothers and sisters,
today, I would like to share with you my gratitude to God and all of you, just a piece of what's in my heart and how wonderful these past fifteen months have been for me. I arrived to the United States on September 19, 2016, and became part of this parish without knowing what to expect or how it would be to be away from my homeland and from my mother home (the general house of the Institute). As time passed, however, I noticed that God has been very good with all of us, because I have had the joy of working with you. I immediately noticed that the community of Sacred Heart is a great family and strives hard to be so. So, I can say that I have been a part of

this family and I will continue to be so, even as I go back to Mexico. The Lord called me to be here and I tried to be with you, regardless of race, language or nationality... (these are barriers and obstacles the man has created, not God). For God there are no borders, we are all His children and part of the same family. A feeling of compassion emerged in my heart as I noticed the great love that God has for all of us. No matter what the status, the concerns or the interests, man thirsts for God, and I have come to this country to prove it. I have met those that the Word of God talks about, "the poor of Yahve"... those that are tired, humiliated, dejected, helpless and frustrated... but who still search God with all their heart. And here, I'm not only addressing the Hispanic community, but to everyone, because God does not make distinction among us.

I have now received the call from God to return to Mexico and finish my formation process. I arrived happy and now I'm leaving very happy. The Lord has made my heart very joyful when He made me part of this Church. I have nothing else to say, other than thank you. Thank you for your patience, docility, hospitality and much more that you all have done for me. Before I leave, I would like to ask you to pray for us, the Disciples of Jesus. Pray for me, so that God grants me the gift of being able to know him more deeply and of a deep and authentic conversion, so that I can respond with great love and generosity to God and to those entrusted to me. I don't say goodbye but see you soon!

Sister Lucero Espitia, D.J.

Mañanitas a la Virgen de Guadalupe
martes, 12 de diciembre 2017

In the morning (outside on the field)

En la mañana afuera en el campo)

- 4:00 am – Roses sale/Venta de rosas
- 4:30 am – Rosary Outside on the field /
Rosario: Grupo de Oración (en el campo)
- 5:00 am – Mañanitas con Mariachi
- 6:00 am – Spanish Mass/ Misa a la Virgen
- 7:30 am – Matachines
- 8:00 am – Breakfast / Desayuno

Evening (outside on the field) / En la tarde (Afuera en el campo)

- 7:00 pm – Spanish Mass / Misa Virgen de Guadalupe
- Dancers, OLG performance, dancers, gathering.
- Matachines, Obra de la Virgen de Guadalupe, Matachines, Cena.*

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Monday/Lunes December 11th Saint Damasus I, Pope
6:30 pm English Mass – For all the souls in purgatory, by Maria Cenicerros, for the healing of Dennis Finnegan, by Ed Finnegan.
Tuesday/Martes December 12th Our Lady of Guadalupe
6:00 am – Our Lady of Guadalupe Mass (outside on the field)
6:30 pm – Mass cancelled
7:00 pm – Spanish Mass (outside on the field)
Wednesday/Miercoles December 13th Saint Lucy, Virgin and Martyr
6:30 pm – For all the souls in purgatory, by Maria Cenicerros. Janet Rangel Sanchez, by Erik and friends.
Thursday/Jueves December 14th Saint John of the Cross, Priest and Doctor of the Church
6:30 pm Bilingual Mass – Por todas las almas del purgatorio, dedicada por Maria Cenicerros, Jesus Dávila, recordando su cumpleaños, dedicada por su familia, Janet Rangel Sánchez, dedicada por Erik y amigos.
Friday/Viernes December 15th
6:30 pm – NO EVENING MASS
7:00 pm – Advent Penance service
Saturday/Sábado December 16th
5:00 pm – Dick Turek, Bonnie Turek, David A. Gonzalez, by his family, for all souls in purgatory, by Maria Cenicerros, Vincent Rene Rangel, by his family, blessings for the Rangel Family.
7:00 pm – Antonio Oviedo Diaz, dedicada por sus hijos, Margarito Ibarra, dedicada por sus hijos, Sergio Longoria, dedicada por sus hijos y nietos, Janet Rangel Sánchez, dedicada por Erik y amigos, bendiciones para Otilio Jaimes, por su cumpleaños, dedicada por su hermana, bendiciones para Rosalia Reyes, por su cumpleaños, dedicada por su ahijada.
Sunday/Domingo December 17th Third Sunday of Advent
8:00 am – For all souls in purgatory, by Maria Cenicerros, Francois Boutin, J.T. Glass, Esteban and Maria S. Martinez, by the Herrera Family, Vincent Rene Rangel, by his family, Janet Rangel Sanchez, by Erik and friends.
9:30 am – Froylan Zavaleta & Sabina Estrada, dedicada por su hija, Erineo Vera, dedicada por su hija, Juan Mata, a 2 años de fallecido, dedicada por su hija, Eleuterio Jaramillo y Elvira González, dedicada por su hija, José Osiel Jaramillo y Venancio Jaramillo, dedicada por su hermana,
11:30 am Para el Pueblo
1:30 pm – Bendiciones para Eleazar y Maricela Velázquez, por su aniversario de matrimonio, dedicada por Gerónimo y Guadalupe, bendiciones para Gerónimo y Guadalupe Esteves, por su aniversario de matrimonio, bendiciones para Francisco y familia, dedicada por su hija, bendiciones para Adolfo y Zaira e hijos, dedicada por su familia.
5:00 pm – Santiago González, Abel A. Torrez, Mary C. Torrez, dedicada por su ahijado, Rogelio González Torrez, dedicada por su familia, hijos, nietos e hija, Francisca Torrez Toscano, dedicada por su nieta y familia.
This week in our parish
Sunday/Domingo December 10th
8:00 am RE Classes- All facilities
7:00 pm Rosary for the peace – Sanctuary
Monday/Lunes December 11th
6:00 pm Crecimiento Mujeres- Music Room
6:30 pm Legión de María- St. Bosco
7:00 pm Crecimiento Hombres- PAC #2
7:00 pm Grupo de Oración- Librería
7:00 pm SINE- PAC #3, CHRR, PAC HALL
7:00 pm Obreros de Cristo- PAC #1
Tuesday/Martes December 12th
No meeting allowed in the classrooms.
No habra reuniones en los salones.
Wednesday/Miercoles December 13th
6:00 pm RE classes- All facilities
6:00 pm CRSP – PAC hall, PAC #2, Cafeteria
7:00 pm Arcoiris – St. Cecilia
Thursday/Jueves December 14th
9:00 am SVDP- Cafeteria
6:00 pm KJT- CHRR
6:45 pm ESL- St. Bosco, St. Dominic, St. Catherine
7:00 pm Fiesta Comitee- Library
7:00 pm EMM- PAC#2 & PAC #6
7:00 pm Crecimiento Hombres- Music Room
7:00 pm Coro 9:30 am- St. Cecilia
Friday/viernes December 15th
6:00 pm Grupo de Oración- Cafeteria, Librería
7:00 pm SINE- PAC #3
7:00 pm Adolescentes- PAC HALL
7:00 pm Coro de niños- St. Dominic
7:00 pm Obreros de Cristo- St. Bosco
Saturday/Sábado December 16th
8:00 am Allar Care- Sanctuary
6:30 pm CRSP- PAC HALL
7:00 pm Arcoiris- St. Catherine
Readings for the Week of December 10th, 2017
Sun. Is 40:1-5, 9-11; Ps 85:9-10, 11-12, 13-14; 2 Pt 3:8-14; Mk 1:1-8
Mon. Is 35:1-10; Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14; Lk 5:17-26
Tue. Zec 2:14-17 or Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Jud 13:18bcde, 19; Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47
Wed. Is 40:25-31; Ps 103:1-2, 3-4, 8 and 10; Mt 11:28-30
Thu. Is 41:13-20; Ps 145:1 and 9, 10-11, 12-13ab; Mt 11:11-15
Fri. Is 48:17-19; Ps 1:1-2, 3, 4 and 6; Mt 11:16-19
Sat. Sir 48:1-4, 9-11; Ps 80:2ac and 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13
Sun. Is 61:1-2a, 10-11; Lk 1:46-48, 49-50, 53-54; 1 Thes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28

SECOND SUNDAY OF ADVENT



Mis queridos amigos, hermanos e hijos... con cuanta gratitud a Dios y a ustedes me dirijo hoy, para darles a conocer un poco de lo que hay en mi corazón y lo que han sido estos magníficos quince meses entre ustedes.

Llegue a los estados unidos el 19 de septiembre de 2016, a la parroquia de sagrado corazón, sin saber que pasaría o como sería el estar fuera de mi patria y lejos de mi casa madre (la casa general del instituto).

Sin embargo, al pasar el tiempo, me he dado cuenta de que Dios ha sido muy bueno con conmigo, pues me ha tocado la dicha de trabajar con ustedes.

Inmediatamente note que la parroquia de sagrado corazón es una gran familia y se esfuerza por serlo, así pues, puedo decir que he sido parte de ella y lo seguiré siendo, pues mientras oremos unos por otros y nos recordemos seguimos siendo parte.

El señor me llamo a estar aquí y he tratado de estar con ustedes, sin importar la raza, el idioma o la nacionalidad... (esos son muros y obstáculos que ha puesto el hombre, no Dios), pues para Dios no existen las fronteras, todos somos hijos y parte de la misma familia. Se ha movido en mi corazón un sentimiento de compasión, al conocer el gran amor de Dios por el hombre. No importa cuál sea el estatus, las preocupaciones o los intereses, el hombre tiene sed de Dios, y he venido a esta tierra a comprobarlo. Me encontrado con aquellos de los que habla la palabra de Dios: "los pobres de Yahvé" ... que están cansados, humillados, abatidos, impotentes y frustrados... pero que buscan a Dios con todo el corazón. Y aquí no solo me dirijo a la comunidad hispana, sino a todos, porque Dios no hace acepción de personas.

Ahora he recibido una nueva llamada de Dios, volver a México para concluir mi proceso de formación. He venido contenta y me voy muy muy contenta, Dios ha alegrado mi corazón con esta comunidad. No me queda pues más que agradecerles su paciencia, docilidad, hospitalidad y mucho más... y también les hago un humilde ruego, oren por nosotras. Oren por mí, para que Dios me conceda el don de poder conocerlo más profundamente y de una conversión profunda y autentica, para que pueda responder con mucho amor y generosidad a Dios y a las almas.

¡No me despido... si no les digo, hasta pronto!!!

Hna. Lucero Espitia, dj

Blessing of Baby Jesus statues

The blessing of Baby Jesus statues will be on the vigil masses on Sunday, December 24th at 5 pm & 7 pm. Come with all your family.



Bendición del niño Dios

La bendición de las estatuas del niño Dios se llevará a cabo en las Misas de Vigilia el 24 de diciembre a las 5 pm y 7 pm, para que participe de esta maravillosa tradición con nuestra comunidad. Venga con toda su familia.

Advent Penance Service

Friday, December 15 at 7:00pm.

Let us come and prepare our hearts for the coming of the Lord.

Servicio de Penitencia de Adviento

Viernes, 15 de diciembre a las 7:00pm.

Vengamos y preparemos nuestros corazones para la venida de nuestro Señor Jesucristo.



Donaciones para el 12 de diciembre

Se les pide donaciones de comida, pan dulce, tamales, atoles, etc., para la celebración de la Virgen de Guadalupe que será el martes 12 de diciembre, para la mañana y para la tarde. Pueden dejar sus donaciones ese día en la cafetería empezando a las 4:00 am por la mañana y a las 4:00 pm por la tarde. Gracias por su ayuda.

STEWARDSHIP

Responsible weekly budget	\$13,100.00
Sacrificial giving / Diezmo	\$17,545.00
Building Fund/ Fondo Renovacion	\$ 4,203.00

Breakfast Grupo Oracion 12/03/2017

<u>Total</u>	<u>Gastos</u>	<u>Grupo</u>	<u>Iglesia</u>
\$2,445	\$235	\$1,105	\$1,105

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!